



INSTYTUT WÓD MINERALNYCH

W OGRODZIE SASKIM.

Kąpiele mineralne w Warszawie.

Jednym z najdzielniejszych czynników na organizm ludzki pod względem higienicznym, sanitarnym i umysłowym niezaprzeczenie jest kąpiel.

Prawodawcy starożytni głęboko przekonani o tej prawdzie obowiązek kąpania się kładli pomiędzy przepisami religijnymi.

Znanym jest powszechnie zbawienny wpływ jaki na cierpienia wywierają tak zwane fomentacje, kataplazmy i okładania mokre; a czemuż są te środki jeżeli nie kąpielami miejscowymi.

Używający kuracyi przy źródłach naturalnych, albo jednocześnie z tych samych źródeł biorą kąpiele, albo też po skończeniu picia wód jednych, udają się do drugich jako dalszy ciąg kuracyi dla kąpania się.

Kąpiele mineralne nie tylko są środkiem leczenia pomocniczym, ale często bywają głównym, przy wielkiej drażliwości kanału pokarmowego.

Instytuty wód mineralnych sztucznych za granicą, przyrządzają jednocześnie kąpiele mineralne, a nawet stosowane ku temu łaźienki posiadają.

Zakład wód mineralnych w Ogrodzie Saskim, od tylu lat zaufaniem publicznem zaszczycony również przyrządzał kąpiele mineralne sztuczne. Nowonabywcy atoli tej instytucyi z zadziwieniem się przekonali że takowe dotąd nader miernym cieszyły się odbytem, chociaż znakomitej skuteczności im odmówić nie podobna.

Badając jakie mogą być przyczyny tego niepowodzenia, wykryto aż trzy.

1. Wysoka cena kąpeli, tylko dla bardzo zamożnych dostępna.

2. Trudy i zachody jakich wymaga, przyrządzenie kąpeli;—albowiem części jej składowe mieszczą się w 2, 3, lub 5 naczyniach szklanych, a nie dla każdego jest przyjemnym, a nawet bezpiecznym (gdyż w niektórych naczyniach bywają kwasy) nosić się lub wozić takim kramem.

3. Właściciele zakładów kąpielowych o wannach metalowych, niedozwalają przyrządzania w nich kąpeli mineralnych jako metal niszczących.

Zarząd Instytutu wód mineralnych w Ogrodzie Saskim trzy powyższe przyczyny tamujące użytkowanie tak ważnego środka leczniczego usunął. Przedewszystkiem cena kąpeli obliczona podług wartości składników, pracy wymaganej przy jej przyrządzaniu, oraz liczby i wartości naczyń szklanych, została znacznie niższą, jako tabliczka porównawcza wskazuje.

NAZWA KĄPIELI	Ilość naczyń		Kopiejki		NAZWA KĄPIELI	Ilość naczyń		Kopiejki	
	dawna	obecn.	dawna	obecn.		dawna	obecn.		
Akwizgrańska . . .	3	135	87	Emska	2	100	50		
Bagnères de Luchon . . .	2	50	40	Karlsbadzka	5	225	135		
Bain de Barèges . . .	2	—	42	Marienbadzka	3	100	50		
Bain de Vichy	4	250	105	Morska	2	100	65		
Ciechocińska	2	—	50	Szczawnicka	4	200	105		
Cieplicka	4	100	60	Wiesbadeńska	4	200	125		
Egerska	3	135	110	Żelazista	3	60	40		

Dla zaradzenia dwom drugim niedogodnościom Instytut wód mineralnych w Ogrodzie Saskim wszedł w układy ze znanym zakładem kąpielowym M. Zdanowicza przy zjeździe wedle których:

„Osoba opatrzona biletem na kąpiel mineralną sztuczną z Instytutu wód mineralnych w Ogrodzie Saskim, będzie miała takową dokładnie przyrządzoną, przez dodanie wszystkich jej części składowych. a to w wannie kaflowej, na pierwszym pięttrze, z dodaniem dwóch ręczników bez dalszej dopłaty.

Aby wykazać ile przy udogodnieniu tak znacznem, kąpiąca się osoba korzyści odnosi, bo i naczynia szklane nie zostają jej policzone i za kąpiel w wannie kaflowej znacznie taniej opłaca, zestawiamy powtórnie cenę dawną kąpeli bez wanny, oraz obecną z wanną.

NAZWA KĄPIELI	C. w kopiejkach			NAZWA KĄPIELI	C. w kopiejkach		
	dawna bez wanny	obecn. z wanny	obecn. z wanny		dawna bez wanny	obecn. z wanny	obecn. z wanny
Akwizgrańska . . .	135	105		Emska	100	70	
Bagnères de Luchon . . .	50	65		Karlsbadzka	225	145	
Bain de Barèges . . .	—	66		Marienbadzka	100	70	
Bain de Vichy	250	120		Morska	100	85	
Ciechocińska	—	70		Szczawnicka	200	120	
Cieplicka	100	80		Wiesbadeńska	200	140	
Egerska	135	125		Żelazista	60	60	

213692 / 9

Zarząd Instytutu Wód Mineralnych ma obowiązek nadmienić.

I. Że kąpiele mineralne będą przyrządzane od godziny 7 z rana do 3 po południu; albowiem kąpiel lecznicza tylko przed obiadem z pożytkiem użytą być może.

II. Że kąpiele siarczane: jak Akwizgrańska (Aachen) Bain de Barège i Bagnères de Luchon będą przyrządzane w wannach kaflowych na pierwszym piętrze w numerach 7 i 8.

III. Że pojedyncze części składowe każdej kąpieli umieszczone w naczyniach szklanych opieczętowanych, mają na sobie kartki z nazwą kąpieli oraz numerem porządkowym w jakim mają być do kąpieli dodane.

IV. Że po oznaczeniu temperatury kąpieli przez lekarza zalecaną, dodają się naprzód, części składowe w proszku, części zaś płynne dolewają się w porządku numerowym kiedy kąpiąca się osoba już w wannie siedzi, przez nią samą lub przez osobę kąpiel przyrządzającą, przy czem należy rękami całą wodę mięszać.

V. Że usługujący w łaźniach (bademajster) został dokładnie obznajmionym ze sposobem przyrządzania kąpieli.

Zarząd nie wątpi, że osoby którym kąpiele mineralne będą zalecane, zechcą skorzystać z obniżenia cen i udogodnienia obecnie wprowadzonego.

Bilety na kąpiele mineralne sztuczne wraz z wanną sprzedają się wyłącznie w kasie Instytutu pojedynczo lub w abonamencie 12 kąpieli.

Cena biletu pojedynczego jak wyżej—cena abonamentu 12 kąpieli następująca.

Nazwa kąpieli	Rs.	kop.	Nazwa kąpieli	Rs.	kop.
Akwizgrańska	11	55	Emska	7	70
Bagnères de Luchon	7	16	Karlsbadzka	15	95
Bain de Barège	7	25	Marienbadzka	7	70
Bain de Vichy	13	20	Morska	9	35
Ciechocińska	7	70	Szczawnicka	13	20
Cieplicka	8	80	Wiesbadeńska	15	40
Egerska	13	75	Żelazista	6	60

CENNIK

WÓD MINERALNYCH

i napojów gazowych

wraz z butelkami

z Instytutu w Ogrodzie Saskim.

Wszelkie Wody Mineralne jako to:

Bilińska—Dryburgska—Egerskie—Emskie—Fachingen—Geilnauska—Gleichenbergska—Gorzkie—Heilbron—Iwonicza—Karrara—Kaukazkie—Kissingen—Krankenheil—Kreuznach—Krynica—Kudowska—Lippspringer—Luhatszowicka—Marienbadzkie—Obersalzbrunn—Pyrmontska—Schwalbach—Soden—Szczawnickie—Spaa Puhon—Vichy—Weilbach—Wildungen—Zegestowska—po

BUTELKA	
większ.	mniej.
Kopiejki	

20 15

Ceny wyjątkowe.

Akwizgrańska	22 1/2	—
Fosforo-żelazista	—	10
Węglo-żelazista	—	25
Litynowa	—	16 1/2
Magnezyowa	—	—

Wody karlsbadzkie skoncentrowane.

Mühlbrunn	4 Kubki	—	22 1/2
Sprudel	5 Kubków	—	27 1/2
Schlosbrunn i Theresienbrunn	2 Kubki	—	15

Napoje gazowe limoniady i oranżady.

Woda gazowa	13 1/3	9
„ sodowa	—	7
„ selcerska	11 1/2	7 1/2
Limoniada gazowa	—	20
„ na winie	—	30
„ magnezyowa	37 1/2	30
Oranżada gazowa	—	20
Punch gazeux	—	37 1/2

Wody w syfonach.

Selcerska i sodowa po	—	10
Mineralne wszelkiego gatunku po	—	30

Wody Mineralne skoncentrowane w syfonach.

Ems Kesselbrunn i Vichy Grande Grille	—	45
Karlsbadzkie	—	60
Zastaw na syfon	1	50

**KAPIELE
MINERALNE W WARSZAWIE**

Z INSTYTUTU WÓD MINERALNYCH

Dra. ALEKSANDRA M. WEINBERGA

W OGRODZIE SASKIM

Ulica Graniczna № 14.